PIEKTĀ NODAĻA

**LIETA ŠANTARE UN LABAZŅIKOVS pret LATVIJU**

*(Iesniegums Nr. 34148/07)*

SPRIEDUMS

STRASBŪRA

2016.gada 31.marts

Spriedums ir stājies spēkā 2016.gada 30.jūnijā

*Šis spriedums ir stājies spēkā saskaņā ar Konvencijas 44.panta 2.punkta nosacījumiem Tajā var tikt veiktas redakcionālas izmaiņas.*

Lietā Šantare un Labazņikovs pret Latviju

Eiropas Cilvēktiesību tiesa (Piektā nodaļa), sanākusi kā palāta šādā sastāvā:

*Angelika Nußberger, priekšsēdētāja,*  
 *Khanlar Hajiyev,*  
 *Erik Møse,*  
 *Faris Vehabović,*  
 *Yonko Grozev,*  
 *Carlo Ranzoni,*  
 *Mārtiņš Mits*, *tiesneši,*  
un *Claudia Westerdiek*, *nodaļas sekretāre,*

pēc apspriešanās slēgtā sēdē 2016. gada 8.martā,

pasludina šādu spriedumu, kas pieņemts minētajā:

TIESVEDĪBA

1.  Lietas pamatā ir iesniegums (Nr. 34148/07), kuru pret Latvijas Republiku Tiesā saskaņā ar Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijas („Konvencija”) 34. pantu 2007. gada 9.jūlijā iesniedza divi Latvijas valstspiederīgie - Lilija Šantare (“pirmā iesniedzēja” un Vladimirs Labazņikovs („otrais iesniedzējs”).

2.  Iesniedzējus pārstāvēja S.Finka, Rīgā praktizējoša juriste. Latvijas valdību („Valdība”) pārstāvēja tās pārstāve K. Līce.

3.  Iesniedzēji apgalvoja, cita starpā, ka viņu telefonsarunas ir slepeni noklausītas, kas netika veikts saskaņā ar Konvencijas 8. pantu. Viņi arī sūdzējās, atsaucoties uz Konvencijas 6.panta 1.punktu, ka veids, kā tieslietu ministre komentēja zemākās instances tiesas spriedumu, nodarīja kaitējumu apelācijas instances tiesvedības „taisnīgumam”.

4.  2012.gada 10.aprīlī iepriekšminētās sūdzības tika nosūtītas Valdībai.

FAKTI

I. LIETAS APSTĀKĻI

5.  Iesniedzēji ir dzimuši attiecīgi 1960. un 1956.gadā un dzīvo Rīgā.

A. Vispārīga informācija

6.  Neprecizētā datumā Korupcijas novēršanas un apkarošanas birojs („KNAB”) saņēma informāciju par Valsts farmācijas inspekcijas amatpersonu iespējami pretlikumīgām darbībām. Lai pārbaudīto šo informāciju, KNAB uzsāka operatīvo izstrādi. Šīs izstrādes gaitā otrais iesniedzējs, kurš tajā laikā bija aptieku ķēdes īpašnieks Latvijā, tika izsaukts uz KNAB sniegt paskaidrojumus par farmācijas jautājumus Latvijā uzraugošo noteiktu valsts amatpersonu darbībām.

7.  Saskaņā ar 2012.gada 27.jūlija Augstākās tiesas sagatavoto un Valdībai adresēto uzziņu 2005.gada 10.martā uz laika posmu līdz 2005.gada 12.maijam tika atļauts veikt operatīvo pasākumu - otrā iesniedzēja telefonsarunu noklausīšanos. Dokuments tika pamatots uz „Augstākās tiesas sevišķās lietvedības reģistru attiecībā uz 2005.gadā klasificētajiem valsts noslēpuma objektiem, 13.sējums, 2005.gada 19.marta ieraksts Nr.2-1264s”.

8. Saņemot izsaukumu uz KNAB, 2005.gada 12.aprīlī otrais iesniedzējs devās uz tā biroju, kur viņu nopratināja divi izmeklētāji H. un J. Sākotnēji viņš atteicās sadarboties un tā vietā uzdeva jautājumus J. par viņa darba pienākumiem.

9.  2005.gada 13.aprīlī otrais iesniedzējs norunāja tikšanos ar J. ārpus KNAB biroja. No KNAB puses tikšanās tika organizēta kā operatīvais eksperiments saskaņā ar Operatīvās darbības likuma 15.panta 3.punktu, kam tika saņemta iepriekšēja atļauja no Ģenerālprokuratūras īpaši pilnvarota prokurora.

10.  2005.gada 13. un 14.aprīlī otrais iesniedzējs trīsreiz tikās ar J. Otrās tikšanās laikā, kuras laikā J. veica video un audio ierakstu, otrais iesniedzējs piedāvāja J. kukuli 50 000 latu (LVL) un ikmēneša maksājuma 1 000 (LVL) apmērā apmaiņā pret to, lai tiktu izbeigtas jebkādas izmeklēšanas darbības saistībā ar viņa uzņēmējdarbību un ar to saistītajām valsts amatpersonām. Tikšanās laikā otrais iesniedzējs samaksāja J. pirmo iemaksu 18 000 LVL apmērā.

11.  Pa to laiku otrais iesniedzējs piezvanīja pirmajai iesniedzējai, kura bija viņam piederošā uzņēmuma valdes locekle. Viņš palūdza viņai noņemt skaidru naudu no uzņēmuma konta. Viņš paskaidroja, ka nauda tiks tērēta “aizsardzībai”. Viņu telefonsaruna tika noklausīta un ierakstīta.

12.  Nākamajā dienā otrais iesniedzējs noorganizēja citu tikšanos, kuras laikā viņš iedeva izmeklētājam 27 000 LVL. Tajā pašā dienā viņu aizturēja KNAB darbinieki.

B. Pirmstiesas izmeklēšana

13.  Pēc otrā iesniedzēja un J. tikšanās KNAB 2005.gada 13.aprīlī ierosināja krimināllietu par kukuļdošanu. Otrais iesniedzējs tika atzīts par aizdomās turamo. Lēmums tika nosūtīts Ģenerālprokuratūrai apsūdzības uzsākšanai.

14.  2005.gada 22.aprīlī Ģenerālprokuratūras prokurors nopratināja otro iesniedzēju. Otrais iesniedzējs atzina savu vainu un apgalvoja, ka maksājumi tika veikti, lai izvairītos no turpmākās izmeklēšanas saistībā ar viņa uzņēmējdarbību.

15.  2005.gada 31.maija vēstulē KNAB informēja Ģenerālprokuratūras uzraugošo prokuroru par to, ka otrā iesniedzēja telefonsarunas tika noklausītas saskaņā ar Operatīvās darbības likuma 17.panta 3.daļu „pēc Augstākās tiesas tiesneša akcepta saņemšanas”. KNAB pieprasīja pievienot ierakstus krimināllietas materiāliem.

16.  2005.gada 2.jūnijā prokuratūra apsūdzēja pirmo iesniedzēju atbalstīšanā un līdzdalībā, bet otro iesniedzēju - kukuļdošanā.

17.  2005.gada 30.jūnijā abus iesniedzējus nopratināja Ģenerālprokuratūras prokurors. Pirmā iesniedzēja vainu atzina.

18.  2005.gada 12.jūlijā, iepazīstoties ar krimināllietas materiāliem, pirmās iesniedzējas aizstāve lūdza prokuroram uzrādīt dokumentu, kas apliecina telefonsarunu starp abiem iesniedzējiem noklausīšanās likumību. Tajā pašā dienā uzraugošais prokurors noraidīja šo lūgumu, apgalvojot, ka lēmums, ar kuru tika atļauta iesniedzējas un citu personu telefonsarunu noklausīšanās, tika pieņemts saskaņā ar Operatīvās darbības likuma 17.panta 3.punktu un līdz ar to tas nebija procesuāls dokuments. Turklāt šis dokuments bija klasificēts kā valsts noslēpums. Prokurors arī apgalvoja, ka šādas atļaujas esamību apstiprināja arī KNAB un ka nav pamata apšaubīt šāda apstiprinājuma pamatotību. Pirmā iesniedzēja nepārsūdzēja šo atbildi augstākstāvošam prokuroram.

19.  2005.gada 15.jūlijā krimināllieta pret abiem iesniedzējiem tika nodota tiesai.

20.  No lietas materiāliem izriet, ka 2005.gada 18.oktobrī pirmās iesniedzējas aizstāve nosūtīja sūdzību Ģenerālprokuratūrai par KNAB amatpersonu darbībām saistībā ar tālruņa noklausīšanos. Atbildīgais prokurors atbildēja, ka telefonsarunu noklausīšanos bija akceptējis Augstākās tiesas tiesnesis un ka KNAB nav pārkāpis Operatīvās darbības likuma normas. Prokurors arī norādīja, ka operatīvo darbību rezultātā iegūtā informācija bija pieejama izvērtēšanai kriminālprocesa gaitā. Pirmā iesniedzēja nepārsūdzēja šo atbildi ģenerālprokuroram.

C. Lietas iztiesāšana

21.  2005.gada 2.novembrī Rīgas pilsētas Vidzemes rajona tiesa kā pirmās instances tiesa, kuru vadīja tiesnese B.T., attaisnoja pirmo iesniedzēju. Tiesa atzina otro iesniedzēju par vainīgu un piesprieda viņam brīvības atņemšanu uz diviem gadiem nosacīti. Tiesas sēdes laikā viņš atzina savu vainu un līdz ar to tiesa izskatīja lietu bez pierādījumu pārbaudes.

22.  2005.gada 8.novembrī prokurors iesniedza apelācijas protestu, apstrīdot pirmās iesniedzējas attaisnošanu, un lūdza piemērot ar reālu brīvības atņemšanu saistību sodu otrajam iesniedzējam. Viņš lūdza apelācijas instances tiesai pasludināt jaunu spriedumu saistībā ar tām sākotnējā sprieduma daļām, kas tika pārsūdzētas. Otrais iesniedzējs iesniedza apelācijas sūdzību par viņam piespriestā soda smagumu.

23.  Laika posmā no 2006.gada 24. līdz 27.oktobrim Rīgas apgabaltiesa kā apelācijas instances tiesa nozīmēja vairākas tiesas sēdes, kurās otrais iesniedzējs atzina savu vainu. Pirmās iesniedzējas aizstāve apgalvoja, ka lietas materiālos nav nekādas informācijas par atļauju noklausīties telefonsarunas, kas veidoja galveno pierādījumu pret viņu. Tiesas sēdes laikā prokurors mutiski apstiprināja, ka tiesneša atļauja bija saņemta.

24.  2006.gada 31.oktobrī apelācijas instances tiesa pasludināja spriedumu, ar kuru tika apmierināts prokurora apelācijas protests un atceltas zemākas instances tiesas sprieduma apstrīdētās daļas. Apelācijas instances tiesa atzina otro iesniedzēju par vainīgu, piespriežot viņai brīvības atņemšanu uz vienu gadu nosacīti. Tā arī atcēla arī otrā iesniedzēja brīvības atņemšanas nosacīto piemērošanu un viņš tika aizvests uz brīvības atņemšanas vietu uzreiz no tiesas zāles. Apelācijas instances tiesa cita starpā norādīja, ka „tiesa atzīst visus krimināllietā esošos pierādījumu par pieļaujamiem, pamatojoties uz to, ka faktiskā informācija ir iegūta un nostiprināta saskaņā ar procedūru un likumā noteikto kārtību...”.

25.  Kasācijas sūdzības izskatīšanas laikā pirmā iesniedzēja apgalvoja, ka noklausītās telefonsarunas nevarēja tikt pieļautas kā pierādījumi, jo tās tika iegūtas bez pienācīgas atļaujas. Otrais iesniedzējs cita starpā apgalvoja, ka apelācijas instances tiesa nav izvērtējusi telefonsarunu noklausīšanas likumību un neņēma vērā to, ka krimināllietā nebija nekādas atsauces uz atļauju veikt iepriekš minētās darbības, kā to nosaka Kriminālprocesa kodeksa 176.1 pants. Šajā sakarā viņš arī minēja, ka apelācijas instances tiesa tādējādi nav ievērojusi to, ka iejaukšanās personas privātajā dzīvē ir jāveic saskaņā ar likumu, kā to pieprasa Konvencijas 8.pants.

26.  2007.gada 19.janvārī Augstākās tiesas Senāts atklātā tiesas sēdē noraidīja kasācijas sūdzību. Komentējot sūdzību par 8.pantu, Senāts norādīja, ka telefonsarunas tika noklausītas „saskaņā ar Operatīvās darbības likuma 17.pantu un nevis kā sevišķā izmeklēšanas darbība saskaņā ar Kriminālprocesa kodeksa 1761 pantu.”

D. Tieslietu ministres izteikumi

27.  Tikmēr tiesnešu konferences laikā 2005.gada 4.novembrī Tieslietu ministre savā atklāšanas runā sacīja:

“Šodien es teiktu, ka es, tāpat kā vairums no šajā zālē klātesošajiem, esmu bezspēcīga pret mūsu kolēģu darbībām, kuras neizprot nedz sabiedrība, nedz personīgi es”.

28.  2005.gada 4.novembra dienas ziņās tika minēts, ka ministre ir atzinusi žurnālistiem, ka viņa savā runā ir atsaukusies uz tiesneses B.T. pieņemto spriedumu (skatīt iepriekš 21. rindkopu):

“Jā, man nav tiesību komentēt konkrētas lietas, kurās joprojām notiek lietas iztiesāšana, taču es uzskatu, ka man ir tiesības paust viedokli to tiesnešu vārdā, kuri veic savu darbu godprātīgi.”

II.  PIEMĒROJAMIE NACIONĀLIE TIESĪBU AKTI

A. Operatīvās darbības likums

29.   Operatīvās darbības pasākumu veikšanas kārtība ir noteikta 7.pantā. Gadījumos, kad plānotās darbības „būtiski neaizskar personu pamattiesības”, tās var veikt ar šo darbību veicošās amatpersonas tiešā vadītāja akceptu (7.panta 2.punkts). Pārējās darbības var veikt ar prokurora akceptu.

30.  17.pantā paredzēto darbību gadījumā (korespondences kontrole, nepublisku sarunu slepena noklausīšanās (arī pa tālruni), informācijas iegūšana no tehniskām ierīcēm un iekļūšana telpās) atļauju piešķir īpaši pilnvarots Augstākās tiesas tiesnesis (7.panta 4.punkts), kurš, saskaņā ar nosacījumiem, kas regulē klasificētas informācijas apstrādi (7.panta 7.punkts), izdod tiesas atļauju rakstveidā vai atsaka izsniegt šādu atļauju. Saskaņā ar 35.panta 2.punktu, lai izlemtu to, vai sniegt atļauju veikt operatīvās darbības, tiesnesim ir tiesības piekļūt dokumentiem, uz kuriem pieprasītais operatīvais pasākumiem tiek balstīts, saņemot speciālu atļauju no operatīvās izmeklēšanas struktūrvienības, ciktāl tā ir saistīta ar piekļuvi slepenai informācijai.

31.  24.pants paredz, ka gadījumā, ja operatīvās darbības tiek veiktas krimināllietas ietvaros, tad kriminālprocesa virzītājam tiek sniegta visa šādu darbību rezultātā iegūtā informācija. Saskaņā ar Kriminālprocesa likuma 27.pantu krimināllietas iztiesāšanas laikā kriminālprocesa virzītājs ir tiesa.

32.  Visas operatīvās darbības tiek veiktas, stingri ievērojot likumu un cilvēktiesības (4.pants). Jebkura persona, kura uzskata, ka amatpersonas veikto operatīvo darbību rezultātā tai ir nodarīts kaitējums, ir tiesīga iesniegt sūdzību prokuroram vai attiecīgajai tiesai (5.pants). Operatīvās darbības uzrauga ģenerālprokurors un tā speciāli pilnvaroti prokurori (35.panta 1.punkts).

B. Kriminālprocesa kodekss (kas kopš 2005.gada 1.oktobra ir aizstāts ar Kriminālprocesa likumu)

33.  Attiecīgajā laika periodā 1761 pants noteica kārtību sevišķo izmeklēšanas darbību veikšanai krimināllietās, piemēram, noziedzīga nodarījuma izdarīšanā aizdomās turētās personas vai apsūdzētā telefonsarunu slepenu noklausīšanos. Šāda pasākuma veikšanai bija jāsaņem iepriekšēja atļauja no tiesneša un par veikto noklausīšanos jāsastāda protokols.

JURIDISKAIS ASPEKTS

I. IESPĒJAMAIS KONVENCIJAS 8. PANTA PĀRKĀPUMS

34.  Iesniedzēji apgalvoja, ka slepenā viņu mobilo telefonsarunu noklausīšanos netika veikta saskaņā ar Konvencijas 8. pantu, kas nosaka:

“1.  Ikvienam ir tiesības uz savas privātās un ģimenes dzīves, dzīvokļa un sarakstes neaizskaramību.

2.  Publiskās institūcijas nedrīkst traucēt nevienam baudīt šīs tiesības, izņemot gadījumus, kas ir paredzēti likumā un ir nepieciešami demokrātiskā sabiedrībā, lai aizsargātu valsts vai sabiedrisko drošību vai valsts ekonomiskās labklājības intereses, lai nepieļautu nekārtības vai noziegumus, lai aizsargātu veselību vai tikumību, vai lai aizstāvētu citu tiesības un brīvības.”

A. Pieņemamība

1.  Pušu apgalvojumi

(a) Tiesību aizsardzības līdzekļu izsmelšana

35.  Valdība apgalvoja, ka iesniedzēji nav iesnieguši sūdzību ģenerālprokuratūrā, kas ir efektīvs viņiem pieejams nacionālais tiesību aizsardzības līdzeklis saskaņā ar Operatīvās darbības likuma 5.pantu. Proti, pirmā iesniedzēja nav pilnībā izmantojusi šo tiesību aizsardzības līdzekli, jo viņa nav iesniegusi pārsūdzību ģenerālprokuroram (skatīt iepriekš 20.rindkopu), un otrais iesniedzējs nav vispār izmantojis šo tiesību aizsardzības līdzekli.

36.  Iesniedzēji apgalvoja, ka saskaņā ar Operatīvās darbības likuma 5.pantu sūdzības par kaitējumu, kas nodarīts operatīvo darbību rezultātā, var iesniegt arī tiesā un ka viņi abi ir izsmēluši šo iespēju.

37.  Savos papildu paskaidrojumos Valdība apgalvoja, ka kriminālprocess un operatīvā izstrāde bija divi dažādi procesi un ka sūdzība prokuroram par operatīvajiem pasākumiem varēja tikt iesniegta, neatkarīgi no kriminālprocesa esamības vai procesuālās stadijas. Visbeidzot, tā apstrīdēja otrā iesniedzēja apgalvoto, ka viņš bija vērsies tiesā ar savu sūdzību 8.panta sakarā.

(b) Sešu mēnešu termiņa ievērošana

38.  Valdība tālāk apgalvoja, ka iesniedzot savas sūdzības Tiesā 2007.gada 9.jūlijā, iesniedzēji nebija ievērojuši sešu mēnešu termiņu. Valdība apgalvoja, ka attiecībā uz pirmo iesniedzēju sešu mēnešu termiņš sākās 2005.gada 24.oktobrī, kas ir datums, kurā viņa uzzināja par prokurora lēmumu. Attiecībā uz otro iesniedzēju Valdība uzskatīja, ka sešu mēnešu termiņš sākās dienā, kad viņš uzzināja, ka viņa telefonsarunas ir noklausītas, tas ir ne vēlāk kā 2005.gada 14.jūlijā.

39.  Iesniedzēji apstrīdēja Valdības iebildumus attiecībā uz sešu mēnešu noteikumu.

2.  Tiesas vērtējums

40*.*Neskatoties uz to, ka Valdība neapstrīdēja iesniedzēju izvēles iesniegt savas ar Konvenciju saistītās sūdzības izskatīšanai tiesā krimināllietas izskatīšanas laikā efektivitāti, aprēķinot sešu mēnešu periodu, Tiesai ir jāizvērtē, vai iesniedzēji ir izsmēluši efektīvu tiesību aizsardzības līdzekli (skatīt *El-Masri pret bijušo Dienvidslāvijas Republiku Maķedoniju* [LP], Nr. 39630/09, 138. rindkopa, ECHR 2012).

41.  Tiesa nesen ir izskatījusi sūdzības pret Latviju, kur tika izvirzīts jautājums par iespējamiem tiesību aizsardzības līdzekļiem attiecībā uz operatīvās darbības pasākumiem, kas veikti saskaņā ar Operatīvās darbības likumu. Ja persona pret viņu ierosinātā kriminālprocesa laikā ir uzzinājusi par veiktajiem novērošanas pasākumiem, tad tiesa, kas izskata krimināllietu, principā, ir kompetenta izskatīt sūdzību par veikto operatīvo pasākumu tiesiskumu (skatīt *mutatis mutandis lietu Meimanis pret Latviju*, Nr. 70597/11, 78. rindkopa, 2015.gada 21.jūlijs, un *Kibermanis pret Latviju* (lēmums), Nr. 42065/06, 2015.gada 3. novembris, 49. rindkopa).

42. Tālāk pievēršoties Valdības argumentam par to, ka otrais iesniedzējs necēla savas ar Konvenciju saistītās sūdzības tiesā, kas izskatīja lietu, Tiesa atzīmē, ka abi iesniedzēji būtībā izvirzīja šo sūdzību tiesā, kas skatīja viņu krimināllietu (skatīt iepriekš 25.rindkopu).

43.  Ņemot vērā iepriekš minēto, Tiesa secina, ka iesniedzēji izmantoja tiesību aizsardzības līdzekli, kas ir acīmredzami efektīvs un pietiekams. Tāpēc no viņiem nevar prasīt mēģināt izmantot citus tiesību aizsardzības līdzekļus, kas bija pieejami, taču iespējams vairs nebūtu bijuši veiksmīgi (skatīt *T.W. pret Maltu* [LP], Nr. 25644/94, 34. rindkopa, 1999.gada 29.aprīlis).

44.  No tā izriet, ka sūdzību nevar atzīt par nepieņemamu izskatīšanai nacionālo tiesību aizsardzības līdzekļu neizsmelšanas dēļ.

45.  Sešu mēnešu periods ir jāaprēķina, sākot no 2007.gada 19. janvāra, kas ir galīgā nacionālās tiesas lēmuma pieņemšanas datums iesniedzēju krimināllietā. Tā kā iesniedzēji iesniedza savu sūdzību Tiesā 2007.gada 9.jūlijā, viņi līdz ar to ir ievērojuši 35.panta 1.punkta prasības.

46.  Tiesa uzskata, ka šī sūdzība nav acīmredzami nepamatota Konvencijas 35.panta 3.punkta a) apakšpunkta izpratnē. Turklāt tā norāda, ka tā nav nepieņemama jebkāda cita iemesla dēļ. Līdz ar to tā ir atzīstama par pieņemamu izskatīšanai.

B. Sūdzības būtība

1.  Pušu apgalvojumi

47.  Valdība neapstrīdēja, ka ir notikusi iejaukšanās attiecībā uz iesniedzēju tiesībām uz privātās dzīves neaizskaramību. Tā tomēr apgalvoja, ka iejaukšanās ir bijusi likumīga un tai ir bijis leģitīms mērķis. Proti, apstrīdētā iesniedzēju telefonsarunu noklausīšanās tika veikta saskaņā ar Operatīvās darbības likumu. Atsaucoties uz Augstākās tiesas izsniegto dokumentu (skatīt iepriekš 7.rindkopu), Valdība apgalvoja, ka telefonsarunu noklausīšanās notika ar atbilstošu Augstākās tiesas īpaši pilnvarotā tiesneša akceptu, kā to paredz iepriekš minētā likuma 17.pants.

48.  Saistībā ar uz samērīguma jautājumu, Valdība apgalvoja, ka attiecībā uz pirmo iesniedzēju netika piemērotas nekādas speciālas izmeklēšanas tehnikas un līdz ar to iejaukšanās viņas tiesībās uz privātās dzīves neaizskaramību tika samazināta līdz minimumam. Vienīgās pirmās iesniedzējas sarunas, kuras iestādes noklausījās, bija tās, kas notika starp viņu un otro iesniedzēju. Attiecībā uz pēdējo, pret viņu tika piemērotas speciālās izmeklēšanas tehnikas, pamatojoties uz informāciju par iespējamu kukuļošanu Valsts farmācijas inspekcijā. Saskaņā ar Valdības apgalvoto, tālruņu noklausīšanās attiecībā uz otro iesniedzēju tika veikta tikai pēc tam, kad citi mazāk stingri pasākumi izrādījās neefektīvi.

49.  Turklāt, attiecībā uz atbilstošu procesuālo garantiju esamību, Valdība atsaucās uz lietu *Association for European Integration and Human Rights and Ekimdzhiev pret Bulgāriju*, Nr. 62540/00, 90.rindkopa, 2007.gada 28.jūnijs, un apgalvoja, ka 2005.gada 24.oktobrī prokurors informēja pirmo iesniedzēju, ka tiesnesis ir sniedzis akceptu izmeklēšanas tehniku izmantošanai pret otro iesniedzēju. Visbeidzot, Valdība atkārtoti uzsvēra, ka iesniedzēji nav izmantojuši prokurora uzraudzības sistēmu, kas ir noteikta Operatīvās darbības likuma 5.pantā.

50.  Iesniedzēji apgalvoja, ka viņu kriminālprocesos nav bijis Augstākās tiesas tiesneša lēmums, kas atļāva noklausīties viņu telefonsarunas, kā to pieprasīja Kriminālprocesa koda 1761 pants. Viņi sacīja, ka Valdības iesniegtā informācija tikai apliecināja reģistra ieraksta esamību un neko citu.

2.  Tiesas vērtējums

51.  Attiecībā uz sūdzības par 8.pantu tvērumu, Tiesa norāda uz to, ka būtībā iesniedzēji sūdzējās par to, ka slepenā viņu telefonsarunu noklausīšanās nebija likumīga un, ka pret viņiem ierosinātā kriminālprocesa ietvaros viņi nevarēja pārbaudīt, vai apstrīdētie pasākumi bija veikti pēc tiesas atļaujas saņemšanas.

52.  Tiesa uzskata un tas nav ticis apstrīdēts, ka iesniedzēju telefonsarunu slepenā noklausīšanās bija iejaukšanās Konvencijas 8. panta izpratnē. Pārbaudot, vai iejaukšanās bija pamatota, saskaņā ar 8.panta 2.punktu, Tiesai ir jāizvērtē, vai iestādes rīkojās „saskaņā ar likumu”, lai sasniegtu vienu vai vairākus leģitīmus mērķus, un vai apstrīdētais pasākums bija „nepieciešams demokrātiskā sabiedrībā”.

*(a) Vispārīgie principi*

53.  Tiesa atkārtoti uzsver, ka formulējums „saskaņā ar likumu” nozīmē apstākļus, kas iziet ārpus juridiskā pamata esamībai nacionālajos tiesību aktos un pieprasa, lai juridiskais pamats ir „pieejams” un „iepriekš paredzams”. Slepeno novērošanas pasākumu īpašajā kontekstā Tiesa ir lēmusi, ka atsauce uz „paredzamību” nevar būt tāda pati kā daudzās citās jomās, tomēr nacionālajiem tiesību aktiem ir jābūt pietiekami skaidriem, lai sniegtu personām atbilstošu norādi uz apstākļiem un nosacījumiem, kādos valsts institūcijām ir tiesības izmantot šos pasākumus (lai gūtu jaunāko apkopojumu par Tiesas judikatūras vispārējiem principiem skatīt lietu *Roman Zakharov pret Krieviju* [LP], Nr. 47143/06, 227.- 231. rindkopa, 2015.gada 4.decembris).

54.  Lai gan atsevišķos apstākļos telefona noklausīšanās atļauja, ko izdevusi iestāde, kas nav tiesa, var atbilst Konvencijas prasībām (ibid., 258. rindkopa), tiesas kontrole ir svarīga aizsardzība pret patvaļu visos slepenās novērošanas posmos (ibid., 233.- 234. un 249. rindkopa), ar nosacījumu, ka tās veiktā kontrole ir „efektīva” gan praksē, gan likumā (skatīt *Wille pret Lihtenšteinu* [LP], Nr. [28396/95](http://hudoc.echr.coe.int/eng#{), 75. rindkopa, ECHR 1999-VII).

55.  Attiecībā uz kontroles efektivitāti Tiesa ir norādījusi, ka kontrolējošajai iestādei ir jāspēj pārbaudīt, vai apstrīdētie pasākumi ir noteikti un izpildīti tiesiskā kārtā (skatīt lietu *C.G. un citi pret Bulgāriju*, Nr.1365/07, 48.rindkopa, 2008.gada 24.aprīlis). Novērošanas pasākuma likumības pēckontroles gadījumā iesniedzējam vismaz ir jānodrošina pietiekama informācija par atļaujas esamību un minimāls informācijas līmenis par lēmumu, ar kuru tika atļauts veikt slepeno novērošanu (skatīt *mutatis mutandis Roman Zakharov*, citēts iepriekš, 204.-205. rindkopa).

*(b) Piemērošana konkrētajā lietā*

56.  Attiecībā uz pušu domstarpību par to, vai apstrīdētajam novērošanas pasākumam bija pamats nacionālajā likumdošanā, Tiesa norāda, ka saskaņā ar Augstākās tiesas Senāta 2007.gada 19.janvāra nolēmumu iesniedzēju telefonsarunu noklausīšanās tika veikta saskaņā ar Operatīvās darbības likuma 17.pantu un nevis saskaņā ar Kriminālprocesa kodeksa normām, kā to kļūdaini apgalvo iesniedzēji (skatīt iepriekš 26.rindkopu). Ņemot vērā to, ka nacionālo tiesību aktu piemērošana ir nacionālo iestāžu, un it īpaši tiesu kompetencē, Tiesa neapšauba nacionālo tiesu interpretāciju, ja vien un ciktāl, iespējams, faktoloģiskas vai juridiskas kļūdas nav aizskārušas ar Konvenciju aizsargātās tiesības un brīvības (skatīt *Scordino pret Itāliju (Nr. 1)* [LP], Nr. 36813/97, 190.-191.rindkopa, ECHR 2006-V). Nepastāvot patvaļīgai interpretācijai, Tiesa uzskata, ka iesniedzēju telefonsarunu noklausīšanai bija juridisks pamats saskaņā ar nacionālajiem tiesību aktiem un ka šis juridiskais pamats iesniedzējiem bija pieejams.

57.  Tālāk, attiecībā uz paredzamības jautājumu, Operatīvās darbības likuma 4.pantā ir uzskaitīti principi, kas piemērojami, nozīmējot un veicot operatīvos pasākumus. Iepriekš minētā likuma 7.panta 4.punkts pieprasa tiesas atļauju telefonsarunu noklausīšanas veikšanai un nosaka, ka noklausīšanās sākotnēji nedrīkst pārsniegt trīs mēnešus. Atļauja tiek sastādīta rakstveidā un tiesnesim, kurš lemj par tās piešķiršanu, ir tiesības piekļūt dokumentiem, uz kuriem pieprasītais operatīvais pasākums tiek balstīts, saņemot speciālu atļauju no operatīvās izmeklēšanas struktūrvienības, ja piekļuve ir saistīta ar slepenu informāciju (skatīt attiecīgo nacionālo likumu, iepriekš 30.rindkopu). Tiesas, kura izskata krimināllietu, rīcībā ir jābūt visai informācijai, kas iegūta operatīvo darbību rezultātā (skatīt iepriekš 31.rindkopu).

58.  Tiesa norāda, ka Operatīvās darbības likumā ir nostiprinātas noteiktas procesuālās garantijas pret patvaļīgu vai nekritisku novērošanu laikā, kad konkrētajā lietā ir ticis noteikts novērošanas pasākums. Taisnība, ka no Tiesas judikatūras viedokļa var pastāvēt dažas nepilnības likumdošanā (skatīt *Roman Zakharov*, citēts iepriekš, 253.-256. rindkopa attiecībā uz procedūras, kas regulē noklausīto datu apstrādi, nozīmīgumu), tomēr, ņemot vērā šīs sūdzības tvērumu, tām nav nozīmes, jo Tiesai šajā sakarā netiek lūgts izvērtēt nacionālo tiesību aktu normu kvalitāti.

59.  Šajā lietā Tiesai ir jāpārbauda, vai apstrīdētā pasākuma likumības pēckontrole tiesā tika veikta „saskaņā ar likumu” un vai tiesas kontrole nodrošināja papildu aizsardzību pret patvaļu pret iesniedzējiem ierosinātā kriminālprocesa iztiesāšanas laikā.

60.  Apelācijas instances tiesas sēdē un savā kasācijas sūdzībā abi iesniedzēji būtībā cēla iebildumu, ka krimināllietas materiālos nebija atsauces uz tiesneša lēmumu, ar kuru tika atļauta viņu telefonsarunu noklausīšanās. Atbildot uz to, Rīgas apgabaltiesa izteica vispārīgu secinājumu par pierādījumu pieņemamību (skatīt iepriekš 23.rindkopu), savukārt Augstākās tiesas Senāta vērtējums aprobežojās ar atsaucēm uz tiesību normām, kas regulē apstrīdēto novērošanas pasākumu (skatīt iepriekš 26.rindkopu). Tiesa norāda, ka Valdība ir iesniegusi Augstākās tiesas 2012.gada 27.jūlijā sagatavotu dokumentu, saskaņā ar kuru tika 2005.gada 10.martā tika atļauts veikt apstrīdēto operatīvo pasākumu (skatīt iepriekš 7.rindkopu). Tomēr Tiesa nevar spriest par to, vai Valdības iesniegtā informācija apliecina rakstveida atļaujas esamību lēmuma formā. Nedz apelācijas instances tiesa, nedz kasācijas instances tiesa neatsaucās uz lēmuma, ar kuru tika atļauta iesniedzēju telefonsarunu noklausīšanās, numuru vai tiesneša vārdu, kurš pieņēma šādu lēmumu, vai tiesas sankcionēto operatīvo darbību reģistra numuru. No lietas materiāliem nav redzams, vai nacionālajām tiesām bija piekļuve klasificētajiem operatīvās lietas materiāliem, un vai tās patiešām ir pārbaudījušas, ka šajā lietā bija saņemta tiesneša atļauja (attiecībā uz piekļuvi klasificētai informācijai skatīt piemērojamos nacionālos tiesību aktus iepriekš 31.rindkopā un lietu *Baltiņš pret Latviju*, Nr.25282/07, 63.rindkopa, 2013.gada 8.janvāris).

61.  Valdība tālāk apgalvoja, ka Ģenerālprokuratūra pienācīgi informēja pirmo iesniedzēju par iepriekšējas tiesas atļaujas esamību. Tiesa norāda, ka visās iesniedzējiem sniegtajās atbildēs (skatīt 18. un 20. rindkopu) Ģenerālprokuratūra tikai atsaucās uz to, ko jau iepriekš bija norādījusi iestāde, kas veica novērošanas pasākumu (skatīt iepriekš 15.rindkopu), nepārbaudot apstrīdētā lēmuma esamību.

62.  Pie šādiem apstākļiem Tiesa secina, ka viņu kriminālprocesa gaitā iesniedzēji nevarēja pārbaudīt, vai iejaukšanās viņu Konvencijas 8.pantā paredzētajās tiesībās ir notikusi pamatojoties uz iepriekšēju tiesas atļauju. Pretēji nacionālo likumu normām, nacionālās tiesas nenodrošināja efektīvu apstrīdētā pasākuma likumības pārbaudi tiesā un nesniedza papildu aizsardzību pret patvaļu Konvencijas 8.panta 2.punkta izpratnē. Līdz ar to attiecīgi ir noticis Konvencijas 8.panta pārkāpums.

63.  Ņemot vērā iepriekš minēto, Tiesa neuzskata par nepieciešamu pārbaudīt, vai tika ievērotas pārējās 8.panta 2.punkta prasības.

II.  IESPĒJAMAIS KONVENCIJAS 6. PANTA PĀRKĀPUMS

64.  Iesniedzēji sūdzējās par to, ka veids, kādā tieslietu ministre ikgadējās tiesnešu konferences laikā komentēja zemākas instances tiesas spriedumu viņu krimināllietā, kaitē apelācijas instances tiesvedības godīgumam. Viņi atsaucās uz Konvencijas 6.pantu...

“1. “Ikvienam ir tiesības nosakot... jebkuras viņam izvirzītās apsūdzības pamatotību krimināllietā, uz taisnīgu ... lietas izskatīšanu ... tiesā.”.

2. Ikviens, kas tiek apsūdzēts noziedzīgā nodarījumā, tiek uzskatīts par nevainīgu, kamēr viņa vaina nav pierādīta saskaņā ar likumu.”

A. Pieņemamība

1.  Neatbilstība ratione materiae

65.  Valdība vispirms norādīja, ka attiecībā uz otro iesniedzēju sūdzība bija neatbilda *ratione materiae* kritērijam, jo apstrīdētās tieslietu ministres piezīmes tika izdarītas pēc tam, kad iesniedzējs atzina savu vainu un zemākas instances tiesa bija pasludinājusi spriedumu. Valdība norādīja, ka otrā iesniedzēja liecināšana pret sevi ir liegusi viņam nevainīguma prezumcijas aizsardzību.

66.  Otrais iesniedzējs nekomentēja Valdības iebildumus.

67.  Ņemot vērā to, ka šī sūdzība katrā ziņā ir nepieņemama turpmāk minēto iemeslu dēļ, Tiesa turpinās, balstoties uz pieņēmumu, ka 6.pants ir piemērojams.

2.  Atbilstība sešu mēnešu termiņam

68.  Alternatīvi, Valdība lūdza Tiesu atzīt, ka, iesniedzot iesniegumu 2007.gada jūlijā, otrais iesniedzējs nav ievērojis sešu mēnešu termiņu. Apstrīdētie komentāri tika izteikti 2005.gada 4.novembrī un līdz ar to otrajam iesniedzējam bija jāceļ Tiesā sūdzība saistībā ar 6.pantu ne vēlāk kā līdz 2006.gada 4.maijam.

69.  Iesniedzēji nekomentēja Valdības iebildumu.

70.  Tiesa norāda, ka Valdība neizvirzīja to pašu iebildumu attiecībā uz pirmo iesniedzēju. Tomēr Tiesa ir kompetenta piemērot to pēc saviem ieskatiem (skatīt lietu *Sabri Güneş pret Turciju* [LP], Nr. 27396/06, 29.rindkopa, 2012.gada 29.jūnijs). Tādēļ Tiesa pievērsīsies šim jautājumam saistībā ar abiem iesniedzējiem.

71.  Tiesa iepriekš ir lēmusi, ka apgalvojumi par nevainīguma prezumpcijas pārkāpumu parasti tiek izvirzīti pret iesniedzēju uzsāktā kriminālprocesa gaitā (skatīt *Shagin pret Ukrainu*, Nr.20437/05, 71.-73.rindkopa, 2009.gada 10.decembris), lai dotu iespēju tiesām, kas izskata krimināllietas, nostādīt iesniedzējus cik vien iespējams tādā stāvoklī, kurā viņi būtu bijuši, ja netiktu ignorētas 6.panta prasības (skatīt *Igars pret Latviju* (lēmums), Nr.11682/03, 91.rindkopa).

72.  Šajā konkrētajā lietā iesniedzēji sūdzības par tieslietu ministres izteikumiem nekad nav iesnieguši tiesā, kura izskatīja krimināllietu. Tāpēc sešu mēnešu perioda aprēķināšanas sākuma punkts bija vai nu 2005.gada 4.novembris - datums, kad tika pausti apstrīdētie apgalvojumi (skatīt iepriekš 27.rindkopu), vai pats vēlākais 2006.gada 31.oktobris - datums, kurā apelācijas instances tiesa pasludināja spriedumu, kuru iesniedzēji apstrīdēja (skatīt iepriekš 24.rindkopu). Tā kā iesniedzēji iesniedza iesniegumu tikai 2007.gada jūlijā, no tā izriet, ka šī sūdzība tika iesniegta novēloti un tā ir noraidāma saskaņā ar Konvencijas 35.panta 1. un 4. punktu.

III.  CITI IESPĒJAMIE KONVENCIJAS PĀRKĀPUMI

73.  Visbeidzot, iesniedzēji iesniedza arī citas sūdzības attiecībā Konvencijas 5., 6. un 8.pantu. Šīs sūdzības netika nosūtītas Valdībai.

74.  Ņemot vērā visu tās rīcībā esošo materiālu, ciktāl sūdzībā ietvertie jautājumi ir tās kompetencē, Tiesa uzskata, ka pārējās sūdzības neatklāj nekādu citu iepriekš minēto Konvencijas pantu pārkāpumu esamību. No tā izriet, ka šīs sūdzības ir nepieņemamas izskatīšanai saskaņā ar 35.panta 3.punkta a) apakšpunktu un ir noraidāmas saskaņā ar Konvencijas 35.panta 4.punktu.

IV.  KONVENCIJAS 41. PANTA PIEMĒROŠANA

75.  Konvencijas 41. pants nosaka:

„Ja Tiesa konstatē, ka ir noticis Konvencijas vai tās protokolu pārkāpums, un ja attiecīgās Augstās Līgumslēdzējas puses iekšējās tiesību normas paredz tikai daļēju šā pārkāpuma seku novēršanu, Tiesa, ja nepieciešams, cietušajai pusei piešķir taisnīgu atlīdzību.”

A. Kaitējums

76.  Pirmā iesniedzēja lūdza piešķirt 50 000 eiro (EUR) un otrais iesniedzējs lūdza piešķirt 164 029,23 EUR kā kompensāciju par zaudējumiem un morālo kaitējumu.

77.  Valdība nepiekrita šai prasībai.

78.  Tiesa nesaskata nekādu cēloņsakarību starp konstatēto pārkāpumu un apgalvotajiem zaudējumiem, tāpēc tā noraida šo prasību. Ievērojot taisnīguma principu, tā piešķir katram iesniedzējam 1 500 EUR par morālo kaitējumu.

B. Izmaksas un izdevumi

79.  Otrais iesniedzējs lūdza piešķirt arī 8 163,63 EUR par izmaksām un izdevumiem, kas radušies saistībā ar tiesvedību Tiesā. Pamatojot savu prasību, viņš iesniedza uzņēmuma 2007.gada 6.augustā izrakstīta rēķina kopiju, kas apliecina jurista piecdesmit darba stundas sūdzības sastādīšanai Tiesai ar stundas likmi 90 LVL (125 EUR), neiesniedzot nekādus laika uzskaites grafikus. Šajā rēķinā bija ietverti arī tulkošanas un pasta izdevumi.

80.  Valdība nepiekrita prasībai. Tā jo īpaši, apgalvoja, ka, ņemot vērā šīs lietas juridisko raksturu, kas nebija sarežģīts un ietvēra tikai divus apgalvotos Konvencijas pārkāpumus, bija pārmērīgi pieprasīt izmaksas par piecdesmit juridiskās izpētes stundām. Tāpat sūdzību nebija nepieciešams tulkot, jo to varēja iesniegt jebkurā no Eiropas Padomes valodām.

81.  Saskaņā ar Tiesas judikatūru iesniedzējam ir tiesības uz izmaksu un izdevumu atlīdzību tikai tiktāl, cik tie reāli un nepieciešami ir radušies un ir saprātīgi apmēra ziņā. Šajā konkrētajā lietā Tiesa norāda, ka otrais iesniedzējs lūdz piedzīt izdevumus un izmaksas par sūdzības veidlapas sastādīšanu un iesniegšanu Tiesai. Ņemot vērā tās rīcībā esošos dokumentus un to, ka sūdzības veidlapa tika iesniegta latviešu valodā un ka tikai daļa no tās tika atzīta par pieņemamu izskatīšanai, Tiesa uzskata, ka, lai sastādītu sūdzību Tiesai, piecdesmit darba stundas nebija nepieciešamas. Ievērojot vispārīgi Latvijā piemērojamās likmes attiecīgajā laika periodā, Tiesa uzskata par pamatotu piešķirt otrajam iesniedzējam vienreizēju maksājumu 800 EUR apmērā juridisko un pasta izdevumu segšanai.

C. Nokavējuma procenti

82. Tiesa nolemj, ka nokavējuma procentu likme ir vienāda ar Eiropas Centrālās bankas rezerves aizdevumu procentu likmi, kurai pieskaitīti trīs procentpunkti.

ŠO IEMESLU DĒĻ TIESA VIENBALSĪGI

1.  *Atzīst* sūdzību attiecībā uz Konvencijas 8.pantu par pieņemamu izskatīšanai un iesniegumu pārējā daļā par nepieņemamu izskatīšanai;

2.  *Nolemj*, ka ir noticis Konvencijas 8.panta pārkāpums;

3.  *Nolemj,*

(a) ka atbildētājai valstij trīs mēnešu laikā no dienas, kad spriedums ir stājies spēkā, saskaņā ar Konvencijas 44.panta 2.punktu ir jāizmaksā šādas summas:

(i) 1 500 EUR (viens tūkstotis pieci simti eiro) katram iesniedzējam kā atlīdzību par morālo kaitējumu, pieskaitot jebkādus ieturamos nodokļus;

(ii) 800 EUR (astoņi simti eiro) otrajam iesniedzējam kā atlīdzību par izmaksām un izdevumiem, pieskaitot jebkādus ieturamos nodokļus;

(b) ka, sākot no iepriekš minētā triju mēnešu termiņa iestāšanās līdz samaksas veikšanai, iepriekš minētajām summām piemēro vienkāršo procentu likmi, kas vienāda ar attiecīgajā laika periodā spēkā esošo Eiropas Centrālās bankas rezerves kreditēšanas likmi, pieskaitot tai trīs procentpunktus;

4.  *Noraida* iesniedzēju prasību par taisnīgu atlīdzību pārējā daļā.

Sagatavots angļu valodā un rakstveidā paziņots 2016.gada 31.martā atbilstoši Tiesas Reglamenta 77. punkta 2. un 3. apakšpunktam.

*Claudia Westerdiek* *Angelika Nußberger*  
 sekretāre priekšsēdētāja